



TOGETHER
for a sustainable future

OCCASION

This publication has been made available to the public on the occasion of the 50th anniversary of the United Nations Industrial Development Organisation.



TOGETHER
for a sustainable future

DISCLAIMER

This document has been produced without formal United Nations editing. The designations employed and the presentation of the material in this document do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries, or its economic system or degree of development. Designations such as “developed”, “industrialized” and “developing” are intended for statistical convenience and do not necessarily express a judgment about the stage reached by a particular country or area in the development process. Mention of firm names or commercial products does not constitute an endorsement by UNIDO.

FAIR USE POLICY

Any part of this publication may be quoted and referenced for educational and research purposes without additional permission from UNIDO. However, those who make use of quoting and referencing this publication are requested to follow the Fair Use Policy of giving due credit to UNIDO.

CONTACT

Please contact publications@unido.org for further information concerning UNIDO publications.

For more information about UNIDO, please visit us at www.unido.org

08697 - C



联合国工业发展组织

钢铁工业 第二次协商会议

1979年1月15日至19日

印度，新德里

Report. (Meeting on the iron
and steel industry, 1979).

报 告

000167

Distr.
LIMITED
ID/224
(ID/WG.286/7)
CHINESE
Original: ENGLISH

前 言

1975年3月在秘鲁利马召开的联合国工业发展组织(工发组织)第二次大会建议,工发组织应在其活动中包括一项发达国家和发展中国家之间以及发展中国家自身之间的持续协商制度,目的在于通过更多的国际合作提高发展中国家在世界工业生产总额中所占的份额。¹

1975年9月,联合国大会第七届特别会议第3362(S-VII)号决议决定,应该在全球、区域、区域间和部门各级建立协商制度。² 工发组织应在有关国家的请求之下,提供一个在发达国家和发展中国家之间以及在各发展中国家之间就工业领域中各项协定进行谈判的讲坛。

工业发展理事会在1976年和1977年举行的第十届和第十一届会议上决定,应召开成员国之间的协商会议,来自有关各国的参与者应包括政府官员以及工业界、劳工界、各消费者团体的代表。^{3、4}

1977年2月7日至11日在维也纳召开了钢铁工业第一次协商会议。⁵ 这次会议的建议和工发组织秘书处所采取的后续行动载于进度报告(ID/WG.286/1)中。

¹ 《联合国工业发展组织第二次大会的报告》(ID/CONF.3/31),第四章,

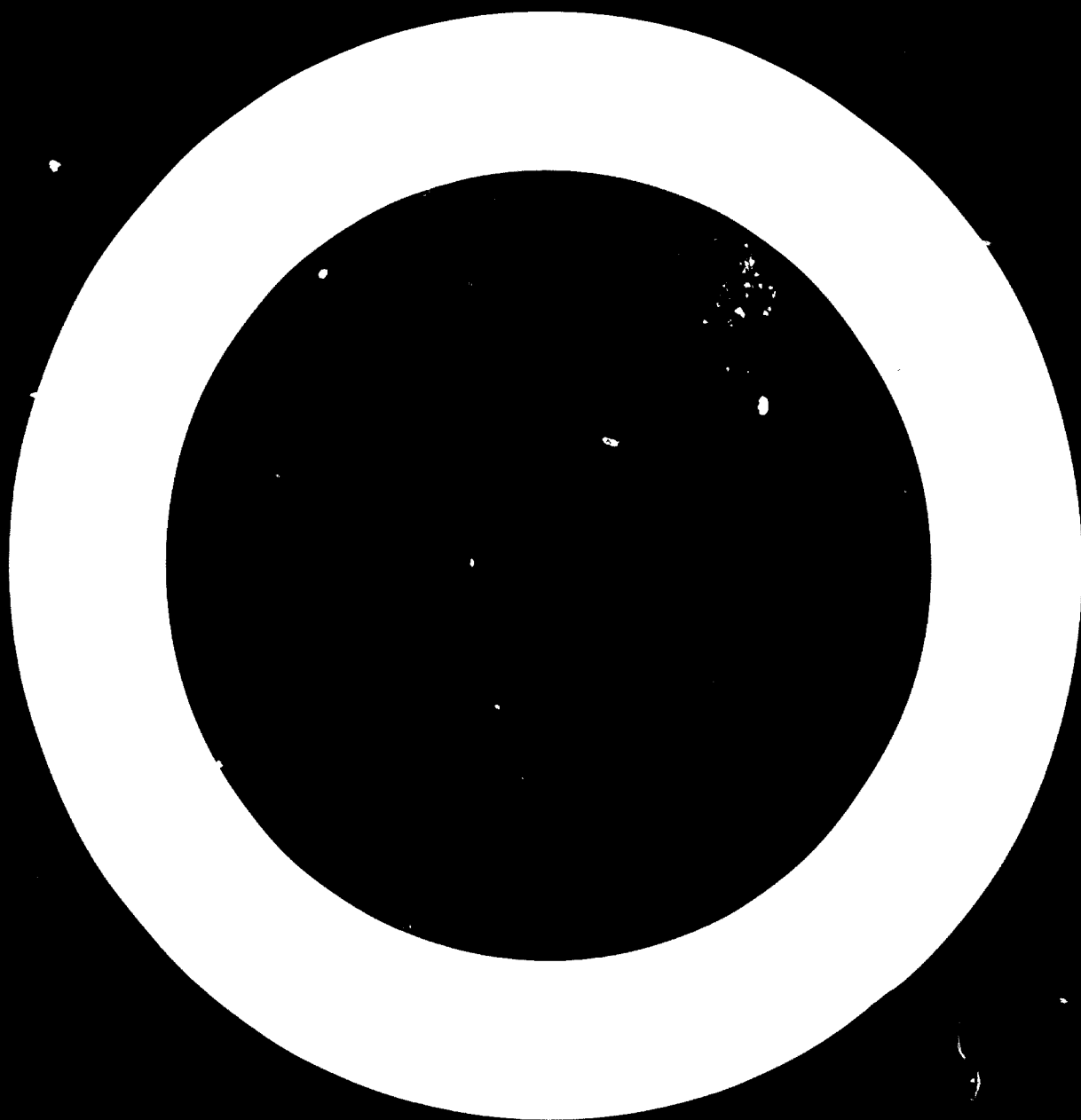
《关于工业发展与合作的利马宣言和行动计划》,第66段。

² 《大会正式记录,第七届特别会议,补编第1号》,第3段。

³ 《大会正式记录,第三十一届会议,补编第16号》,第60段。

⁴ 《大会正式记录,第三十二届会议,补编第16号》,第162段。

⁵ 见《钢铁工业第一次协商会议》(ID/WG.243/6/Rev.1)。



目 录

<u>章 次</u>	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
导 言	1	6
商定的结论和建议	2	6
中期发展方案		7
铁矿石		7
炼焦煤		8
计划和问题		8
咨询服务		8
交换资料		8
培训		9
社会方面		9
一、会议的安排	4	10
协商会议开幕	4	10
选举主席团成员	5	10
通过议程	6	10
设立工作组	7	10
通过报告	8	11
二、讨论概要	9	11
议程项目 3 和 4 —— 进度报告 (ID/WG 286/1)		
及其两个增编	10	11
发展中国家在世界钢铁生产量中所占份额	11	11
发展中国家和发达国家之间的合作	13	12
铁矿石和炼焦煤	18	12
制订开发方案的计划	29	13
提供技术资料	32	14
培训	37	14
变化中的世界钢铁生产型式	43	15
资金筹措	52	16
社会方面	57	17
<u>附 件</u>		
一、与会者名单		19
二、文件一览表		35

导 言

1. 1979年1月15日至19日在印度新德里维格扬·巴范会议中心举行钢铁工业第二次协商会议。出席协商会议的有代表52个国家和12个国际组织的政府、工业界、劳工界和消费者团体的174名与会者。

商定的结论和建议

2. 协商会议得出的结论和提出的建议如下。

(1) 发展中国家在发展钢铁工业方面尽管遭到困难，仍然取得了一些进展。虽然如此，世界钢铁工业所发生的一些变化，必须联系利马目标来加以分析；

(2) 世界钢铁工业的一些特点要求人们了解调动大量资源以便在中期取得成果所需作出的准备工作；

(3) 发展中国家发展钢铁工业可能对发达国家的经济产生一些积极影响（特别是通过扩大资本货物和服务的市场）；不用说，发展中国家建立的项目将会着重满足它们自己的需要；

(4) 发展中国家和发达国家在本部门存在着共同利益；

(5) 鉴于从现在至2000年世界钢铁工业的长期发展难以确知，应该根据各种不同的可供选择的办法，使用最详尽的现有经济资料，拟订到1990年的中间设想方案。这些可供选择的发展办法应尽可能照顾发达国家和发展中国家钢铁工业的利益；

(6) 为了在开始时避免设想方案在原则、限制因素和目标等方面引起任何混乱，所以应该考虑到：

- (a) 发达国家国家当局或区域或分区域集团的政策（特别是有关当前或今后在本部门结构改革的政策）以及发展中国家的政策；
- (b) 双边关系；
- (c) 经济管理人员的独立性和推动力；

- (d) 为寻求支持而与各国政府和金融机构进行的联络工作；
- (e) 允许各有关经营管理人员以更大的劲头和效能来谋求满足钢铁工业部门的发展需要；
- (f) 为在钢铁部门进行符合共同利益的可能的国际合作，提供具体线索；
- (g) 为从现在到1990年这段时期中钢铁工业的可能发展提供指示性参考资料；
- (h) 以下各点的发展方面：
 - 基本设施
 - 制造资本货物
 - 提供服务
 - 人力需要
 - 人力培训和管理
 - 维修保养
 - 保健和安全
 - 社会需要
 - 自然资源和财政资源

中期发展方案

(7) 设立一个工作组，谋求取得发展中国家和发达国家合适专家以及各有关国际组织的援助和咨询意见，以便推行上述结论(5)和(6)中的建议。

铁矿石

(8) 安排一个由对进出口铁矿石有兴趣的发展中国家和发达国家代表组成的工作组或座谈会，以便帮助发展中国家了解市场的结构以及为购买铁矿石的长期合同的性质和内容。

(9) 在世界各地找出一些邻近国家可能进行合作来开发共同拥有的矿藏的事例，并谋求促进建设性的商讨。

(10) 审查在本国或国际上共同购买铁矿石的经验并制订发展中国家可能采取行动的建议。

炼焦煤

(11) 结合以上建议的有关铁矿石的类似活动，协助发展中国家了解怎样使用长期购买合同，以确保获得炼焦煤的供应。为此目的，组织一个工作组或座谈会使发展中国家的买主能从中得到好处。

(12) 同从事于煤炭质量的分类和说明以及汇编有关煤炭储量资料的各组织保持联系。

(13) 促进在开发煤矿和利用炼焦煤各个方面的区域性研究和发展工作上进行合作，包括在合适情况下建立研究和发展中心并提供资料和咨询意见。

(14) 为了发展中国家和发达国家的利益，组织一个工作组或座谈会，利用已在这些方面做过研究和发展工作的一些组织所提供的技术和经济资料，估价经济利用炼焦煤和使用其他代用品的一些工艺。然后，在有关发达国家的协助下，为所有发展中国家代表组织考察旅行，参观经济利用焦煤的一些现代方法的买例。

计划和问题

(15) 组织一些由正在执行钢铁工业发展项目的发展中国家各集团以及其他有关发展中国家参加的会议，以便规定在建立钢铁工业时需要作出估价的各种技术和经济标准，其中包括开发矿场；同时在考虑各项计划和项目时说明各连续阶段的性质。

(16) 研究制成品和半制成品的销售情况，并把研究结果提供给发达国家和发展中国家。

咨询服务

(17) 建立一个由专家组成的独立咨询服务处，以便应正在考虑钢铁工业发展项目的初期阶段的国家的请求，提供服务；这些服务的范围可以包括钢铁工业的前序和后序问题。

交换技术资料

(18) 继续促进发展中国家和发达国家研究和试制机构之间的联系、合作安排和结谊关系的安排，并提供发展中国家可能需要的这些机构的资料。

培训

(19) 为在国内或区域设立的发展中国家钢铁工业管理培训学院，制订章程范本，说明工作安排、设备、学习课程、工作人员和涉及的筹资问题等。

(20) 在工发组织技术援助和促进性活动的范围内，协助建立上述的培训学院。

(21) 寻求久已建立钢铁工业的更先进的国家的合作，以提供培训计划，包括发展中国家各类人员的在厂培训计划。

社会方面

(22) 与其他适当的国际组织合作，设立一个工作组，研讨发展中国家发展钢铁工业所涉及的社会和人这两个方面的问题。

3. 协商会议建议工发组织执行主任和工业发展理事会：

(a) 工发组织秘书处应进行有关上述建议的工作；

(b) 工发组织秘书处应召开第三次协商会议，审查已完成的工作并就此采取行动。

一、协商会议的安排

协商会议开幕

4. 钢铁工业第二次协商会议由工发组织执行主任的代表, D.G. 布塔埃夫先生主持开幕。他对印度政府主办这次协商会议, 表示感谢。随后, 印度政府钢铁矿业部长里朱·帕特奈克先生在会上讲了话。

选举主席团成员

5. 钢铁矿业部钢铁司秘书曼托什·松迪当选为主席。

选出了以下四名副主席:

约翰·阿代巴约·阿代乌米(尼日利亚), 尼日利亚钢铁开发局勘探科科长

威尔逊·克拉默(美利坚合众国), 美国钢铁公司销售经理

爱德华·菲雷克(波兰), 部长会议计划委员会科长

阿赫尼斯·何塞·甘博亚(委内瑞拉), 设在圭亚那的委内瑞拉公司主席和董事长

通过议程

6. 协商会议通过议程如下:

1. 会议开幕

2. 选举主席团成员

3. 审议进度报告 (ID/WG.286/1)

4. 审议两个主要问题:

(a) 变化中的世界钢铁生产型式——进度报告和增编 ID/WG.286/1/Add.2

(b) 资金筹措——进度报告和增编 ID/WG.286/1/Add.1

5. 通过协商会议的报告。

建立工作组

7. 为了起草各项结论和建议, 设立了一个可自由参加的工作组。该组于

1979年1月18日和19日分别在S.I.汗(巴基斯坦)和S.N.阿查里亚(印度)主持之下开会。

通过报告

8. 协商会议的报告在1979年1月19日获得一致通过。

二、讨论摘要

9. 主席在会上作了一个发言,谈及印度钢铁工业在最近的进展情况和使用他们本国原料、铁矿石和燃料方面所作安排以及建立钢铁厂设备制造工业的情况。发言的全文已分发给与会者。副主席之一A.甘博亚先生也就拉丁美洲钢铁工业的进展情况作了发言,内容系摘自他的论文《拉丁美洲和利马指标》,这已分发给与会者。

议程项目3和4 — 进度报告 (ID/WG.286/1) 及其两个增编

10. 与会者认为分发给他们的文件(附件二)是协商会议进行讨论的一个有益基础。以下简略地叙述由一位或几位与会者提出的主要论点。

发展中国家在世界钢铁生产量中所占的份额

11. 有几个发展中国家在增加它们在世界钢铁产量中所占的份额以期最后达到利马指标方面已经取得大幅度的进展。在过去的四年中,发展中国家所占份额的增加,一部分是由于它们自身增加了钢铁产量,另一部分是由于某些发达国家减少了它们的钢铁产量。

12. 虽然有些与会者强调制订发展中国家今后钢铁产量指标的重要性,但是另一些与会者认为,要作出可靠预测是有困难的。不过,一俟正在进行中的关于目前经济危机的研究结果可以提供给有关各方参考,这些困难就可以减轻。有些与会者问,究竟应把发展中国家今后的钢铁产量数字视为指示性数字呢还是视为指标?他们提出的论点是,不管怎样给这些数字下定义,发展中国家取得的进展会继续与良好的规划工作相关连,这是在每个国家内部与整个工业发展协调起来的。

发展中国家和发达国家之间的合作

13. 已经在其钢铁工业发展方面取得大幅度进展的发展中国家，可以对尚处于规划和安装新厂的初步阶段的发展中国家大力协助，提供指导。关于这一点，工发组织一项重要的作用是向发展中国家提供有关技术和经济标准的咨询意见，这些标准是在作出有关建立新钢铁厂、这些厂的生产能力和基本设施决定之前应予以审查。

14. 发展中国家应该参加各发达国家集团内部进行的相关目前钢铁工业的问题的讨论。

15. 尽管目前有困难，发达国家会继续给予发展中国家大量援助来建立它们的钢铁工业；这些援助包括来自各工会的支持。

16. 持续分享技术资料和发展中国家需要研究合适的技术并建立适合它们条件的设计和咨询服务机构等，都是非常重要的事情。工发组织应该对这些活动提供援助。

17. 发展中国家之间应在利用它们的原料资源、生产力量和技术转让等方面谋求相互补充。它们还应该更为经常地为加强它们的经济、财政和其他方面的合作而进行对话，以便确立一项统一的钢铁工业的战略。

铁矿石和炼焦煤

18. 看来铁矿石不会出现短缺的情况。不过，开采新矿场是很花钱的，而且新项目的资金筹措手段必须要结合预期的价格水平来加以考察，以确保投资获得充分利润；同时也必须考虑到把开采新矿场同发展国家的钢铁工业及其总的经济增长联系起来。

19. 有些国家由于经营大型露天矿，开采铁矿的费用是降低了。可是在另一方面，在地下开采炼焦煤的费用有所增加，这部分是由于有了新的保健和安全方面的要求。这些成本的变动已经反映在市场价格上，使发展中国家和发达国家都受到影响。设想中的市场结构研究应该包括把原料和燃料价格与钢铁产品价格联系起来的可能性。

20. 工发组织应帮助发展中国家草拟有关制订长期购买合同及其所包括内容的准则，因为这被认为是确保取得铁矿石和炼焦煤供应的最适当方法。除长期合同以外，应把合资企业看作是发展原料、煤矿和矿场方面进行国际合作的方式。

21. 关于在国内和国际上联合购买铁矿石的建议，值得作进一步审查。

22. 在发展中国家和发达国家都可找到铁矿石出口商；他们具有共同利益，这是制订长期合同范本的一个重要因素。

23. 工发组织应考虑与贸发会议和铁矿石输出国组织合作，对铁矿石市场、加工和价格的各个方面的情况编写一份调查报告，以供铁矿石生产者和消费者使用。

24. 支持开发原料的区域合作。

25. 波兰代表团团长通知协商会议，他的国家将主办于1979年10月15日至23日在卡托维兹召开的燃料专题座谈会，该座谈会的活动将予扩大，以包括为工发组织提名的专家组织的一次参观考察，研究经济使用炼焦煤的现代方法。

26. 安排交换来自关心炼焦煤利用问题的发展中国家和发达国家的专家和受训人员会是有益的。工发组织除了进行与炼焦煤有关的活动外，应研究在钢铁生产中使用天然煤气和其他形式的能源的问题。

27. 由于炼焦煤资源十分有限，需要进行广泛的研究来发展新技术，特别是研究冶金工艺使用非炼焦煤的新技术。

28. 工发组织应在发展中国家安排铁矿石示范测定或工业测定，以便检查它们是否适用于直接还原方法。

制订开发方案的计划

29. 发达国家应该参与工发组织的提案，即工发组织应安排发展中国家之间的会议，特别是安排这些正在执行钢铁工业开发方案的发展中国家的会议，以便为建立钢铁工业，包括开发矿场，提出技术和经济标准，并制订项目规划并改进项目的编制方法。发达国家和发展中国家交换有关它们取得的成就和面临的困难的资料，对它们都是有利的。

30. 工发组织应该考虑由一批高级经理作为核心，帮助发展中国家开始运转新建的工厂；不过要认识到使这些经理们离开他们的正规的职位，实际上是有困难的。

31. 建立钢铁工业时，应该考虑社会的基础结构，诸如住房、学校、医院、安全措施、保健和环境的良好条件等，并考虑经济和技术方面的因素。

提供技术资料

32. 有必要设立一个独立的咨询服务处，以便经有关各发展中国家的要求，指导它们如何完成制订一个钢铁工业发展项目的最初几个阶段的工作。

33. 该咨询服务处可以在可行性研究以及工厂的设计、兴建和操作等方面提供援助。它还可以提供有关合适技术的咨询意见。该服务处不应影响已设立的商业性咨询公司包括在发展中国家设立的这类公司所提供的各种服务；但是能够对工厂在以后阶段所需要的更深一步的调查研究，提供可供选择的做法和指导。

34. 咨询服务处可以在尚未把大宗款额花费于各种咨询协定以前，在可行性前研究方面提供重要协助。

35. 促进发展中国家和发达国家的研究和试制机构之间的接触时，应充分考虑到国家机构和国际机构目前的活动范围以及经常编制的文件范围。

36. 与会者十分赞赏工发组织和其他经常来源所提供的大量不同种类已出版的技术文件。一份有关这些资料来源的简要指南，对发展中国家选择合适材料会十分有用。

培训

37. 工发组织应该为发展中国家的国家和区域钢铁工业管理培训学院提出一份拟议的章程范本，其中说明工作的安排、设备、学习课程、工作人员和有关的经费筹措等情况，但同时须顾及现有的一些培训机构的设置和经营情况。

38. 另外一种做法也是十分有益的，即：由工发组织安排一项有关钢铁厂管理经营的课程，使发展中国家能够从发达国家炼钢厂采用的先进技术中获得好处。

39. 目前的迫切需要是加强培训发展中国家钢铁厂各级的工程技术人员和管理人员。应该鼓励更多的拥有已建成的钢铁工业的发达国家给予合作，提出对发展中国家富有经验的工程师进行在厂培训的计划。

40. 来自奥地利的与会者宣布，他的国家正在为发展中国家钢铁工业的一些富有经验的工程师安排一项试验性的培训班，并打算拨给这个项目 100 万奥地利先令。

41. 不断需要保健和安全以及生产技术方面进行在厂培训。在发展中国家进行的培训仍然居于首要地位。

42. 劳工组织和教科文组织的代表就他们组织的培训方案作了发言，这些发言已分发给与会者。来自很多国家的与会者也纷纷提供了他们国家现有的与钢铁工业各个方面有关的各级培训机会的情况。

变化中的世界钢铁生产型式

43. 发达国家对发展中国家要建立和扩展其钢铁工业的愿望已有认识，并宣称它们愿意继续提供援助，致力于促进共同的利益，这包括发展的所有方面——从可行性研究到培训和资金筹措。

44. 由于要准确地预测从现在到2000年钢铁生产方面的趋势是有困难的，工发组织应审查在中期可能发生的各种趋势。然后，工发组织应为发展中国家制订一项行动纲领，其中涉及钢铁工业增长所需的各有关因素，包括原料和燃料供应、技术、人力培训、资金筹措和销售等；该行动纲领也涉及发达国家和工发组织可能提供援助的一些建议。应该邀请以不同方式参与预测钢铁需求量和与展望钢铁工业前景的许多国际组织，合作从事这项工作。

45. 在过去的五年中明显出现的世界钢铁生产型式的变化与工业投资的下降有关。这情况又反映了同一时期通货膨胀所造成的高利率。

46. 由于发达国家的钢铁生产有所衰退，它们已遭遇到了困难，特别是就业人数下降所引起的社会问题。

47. 某些发达国家钢铁工业的结构变化，已使许多炼钢厂关闭，原因是成本特别是与劳工和燃料有关的成本增加。炼钢厂的关闭可能造成某些发展中国家进口所需的钢铁供应量的下降，同时还使价格有所上涨。

48. 发展中国家的钢铁生产没有受到那些市场经济国家所遭遇困难的影响；事实上，发展中国家可以利用这个机会，进行使钢铁生产走向自给自足的新的努力。

49. 发展中国家钢铁生产能力的持续增长，由于带来了咨询和工程服务、资本货物和特殊类型钢的需求，最终可能起到刺激发达国家经济的作用。可是，在另一方面，如果有些发达国家的经济衰退继续延长下去，也许会对发展中国家的钢铁工业产生不利影响。

50. 有一种合理的展望是，到八十年代初期世界钢铁需求量和生产量将会恢复；在这种情况下，可能发生钢铁再次短缺及国际市场上价格上涨的危险。富有经验的经济研究组所作的估计指出，根据目前所知生产能力趋向，市场经济国家从现在到1985年，钢铁需求量的增长每年要超过4.5%才会随之发生短缺的危险。

51. 在会上曾多次提及世界钢铁工业第二次研究报告。这份报告尽管有一些不准确的地方，但仍然为与会者所接受，认为是有用的分析并可以作为讨论的基础。

资金筹措

52. 发展中国家能立足的钢铁项目很可能会继续获得充足的资金，但与会者认为，有必要审查“能立足”一词在这些国家的经济情况下所含有的意义。它也指需要创建基本设施，有时几乎从目前毫无基础的情况下建立基本设施。创建这种基本设施的费用不应记在钢铁发展项目的帐上，因为这些设备也可用于一些别的工业和社会方面的目的。

53. 资金筹措可能是发展钢铁工业最重要的一方面，因此必须要尽量减少工厂的安装和经营成本，以确保投资获得充足的利润。如果发展中国家所考虑的是建立适中的而不是奢望过高的大型钢厂项目，财务问题便可以缩小。不过，项目的规模主要取决于国内市场的大小。

54. 在许多情况下，钢厂项目的资金筹措是通过涉及发展中国家和发达国家的政府和企业的合营企业予以安排的。在易货或补偿生产的基础上，这种合作可以采取的方式是以优惠贷款对钢铁厂供应设备，然后以工厂出产的钢铁成品或其他货物来偿还贷款。

55. 为建立炼钢厂提供资金和有关的贷款条件应该提交包括政府和金融机构代表的会议讨论。如果工业发展理事会核准召开关于工业资金筹措问题的协商会议，那么该会议就会为讨论上述问题提供一个适当的机会。

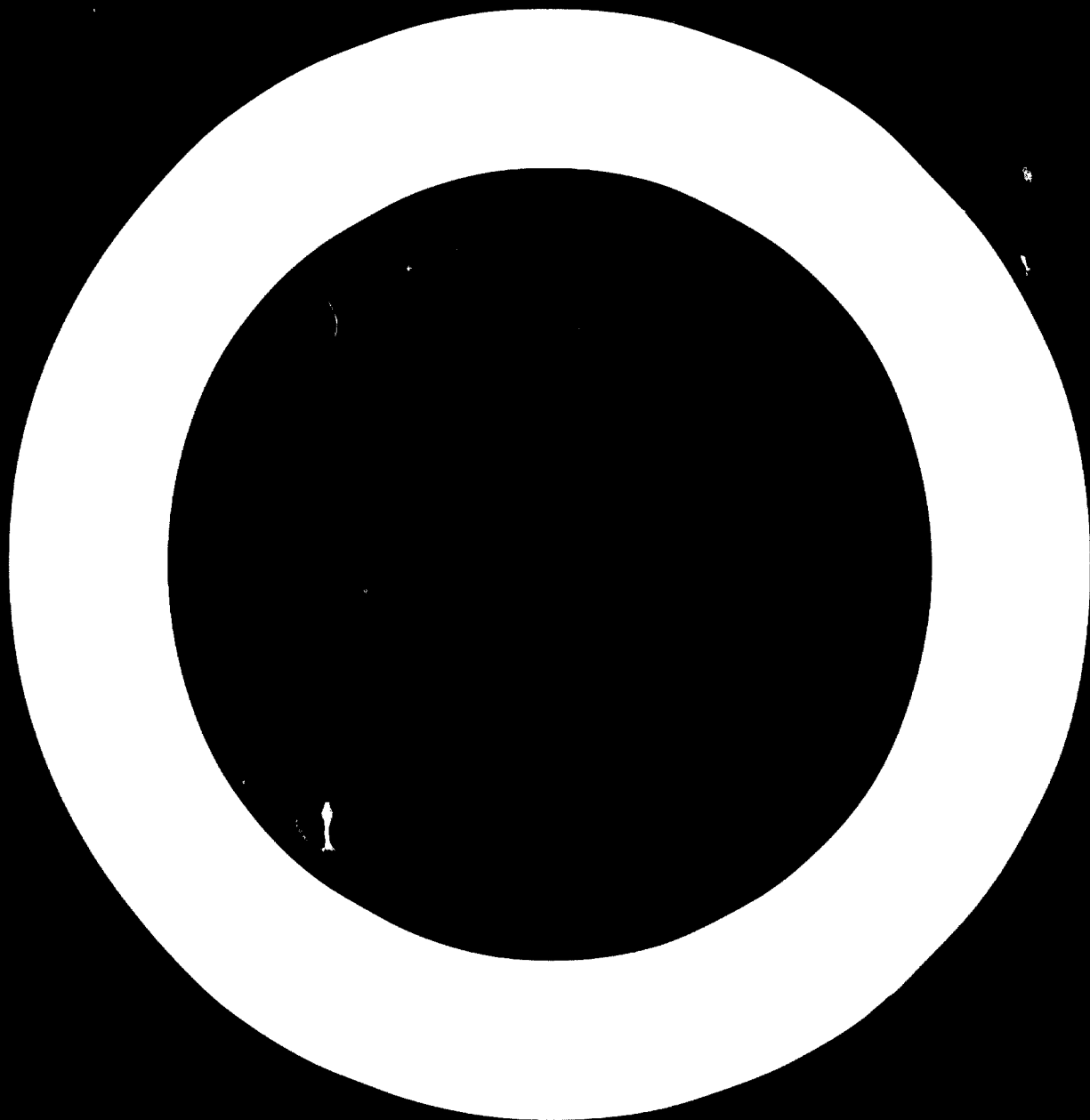
56. 有人说，尽管金融机构坚持要从它们给予发展中国家钢铁工业的贷款中取得足够的利润，它们应该认识到，有些发达国家政府继续在津贴一些不经济的项目。

社会方面

57. 一些市场经济国家的工会代表把他们国家所采取对由于炼钢厂关闭而丧失工作者提供就业机会的步骤和措施通知了协商会议。

58. 工会代表有必要进一步参加今后举办的一次协商会议。

59. 工发组织应持续地调查世界钢铁生产的趋向，同时应铭记发展中国家需要和谐的、均衡的增长，特别要考虑到失业、工资、都市化和生活素质等社会和人的方面的问题。应为此目的设立一个专门工作组，与其他主管的国际组织以及国际、区域、国家各级的工会取得紧密合作。



附件一

与会者名单

阿尔及利亚

Rédha Amrani
Sous-Directeur
Ministère de l'Industrie lourde
Alger

Hocine Hadjiat
Research-Development
Société Nationale de Sidérurgie (SNS)
Alger

Rezki Hocine
Director général
Société Nationale de Sidérurgie (SNS)
Alger

Mahieddine Saidi
Directeur
Planification générale
Société Nationale de Sidérurgie
Alger

阿根廷

Eduardo A. Sadous
Second Secretary
Embassy of Argetina in India

澳大利亚

Ian D. Cook
Director
Basic Metals
Department of Industry and Commerce
Canberra

奥地利

Heinrich Birnleitner
Alternate Permanent Representative to UNIDO
Vienna

Fritz Kurbisch
Head
Economic Co-ordination and Planning
Voest-Alpine AG
Linz

V.S. Mani
Representative in India of Austroplan GmbH
Vienna

孟加拉国

Nasemuddin Ahmed
Director
Bangladesh Steel and Engineering Corporation

Abdul Jalil
Managing Director
Chittagong Steel Mills Ltd
Dacca

比利时

Jean Doyen
Secrétaire général
Centrale chrétienne des métallurgistes (CCMB)
Bruxelles

Germain Duhin
Secrétaire national
Centrale des métallurgistes (FCFB)
Bruxelles

Cristina A.M. Funes-Moppen
First Secretary of Belgian Embassy
New Delhi

巴西

Olinto Alvares Villas-Boas
Deputy Secretary of CONSIDER
National Council for Iron and Steel and Non-ferrous Metals Industry

保加利亚

Vladimir M. Karpatchev
Economic Counsellor
Bulgarian Embassy
New Delhi

加拿大

Jean-Paul Carrier
First Secretary
Canadian High Commission
New Delhi

中国

陈永定

冶金工业部工程师

陈雷

冶金工业部规划司副司长

汤扶霄

冶金工业部工程师

古巴

Florentino R. Chacon Puig
Administrator de Proyectos
Comité Estatal de Colaboración Económica

Orlando Facer Awad
Vice Director de Materias Primas y Procesos Siderurgicos
Ministerio de la Industria Sidero-mecanica

捷克

Zdenek Bohm
Production Manager
Nova Huta of Klement Gottwald
Kuncice

Josef Miksa
Director
Ministry for Metallurgy and Heavy Industry
Prague

Josef Sajas
Officer
Department for Metallurgy and Heavy Engineering
State Planning Commission
Prague

丹 麦

Steffen Møller
The Danish Metalworkers' Confederation

Viggo Nedergaard Jensen
Head of Section
Ministry of Foreign Affairs

埃 及

Mohamed Khalil Abouel-Kla
General Director
Metallurgical Department
General Organisation for Industrialization

Ahmed Eid
General Director
Planning and Projects Sector
Egyptian Iron and Steel Company

Eid Sayed Hassan
Chief Engineer
General Organization for Industrialization

芬 兰

Juhani Hyytiainen
First Secretary
Embassy of Finland
New Delhi

法 国

Jacques Emilo Astier
President
Cofransid
Paris

Marcel Sala
Ingénieur général des mines
Ministère de l'industrie
Paris

德意志民主共和国

Hans Eberling
Head of Department for International Co-operation
Ministry for Mineralogy, Metallurgy and Potash

Franz Miller
Director
Ministry for Mineralogy, Metallurgy and Potash

Hans-Quenter Schleife
Commercial Attaché
Embassy of the German Democratic Republic
New Delhi

Bojanka Stoess
Commercial Adviser
Commercial Section
Embassy of the German Democratic Republic
New Delhi

德意志联邦共和国

Enno Carstensen
Alternate Permanent Representative to UNIDO
Permanent Mission of the Federal Republic of Germany
Vienna

Shibendra P. Neogi
Managing Director
Dastur Engineering International GmbH

Bernt Rollinger
Manager
Project Department
KORF Stahl AG

匈牙利

Aurel Horvath
Deputy-Director
Research Institute for Ferrous Metallurgy

Tamas Sugar
Commercial Attaché,
Hungarian Trade Representation
New Delhi

Kalman Varro
Head of Metallurgical Section
Ministry of Metallurgy and Machine Industry

印度

Shree Narayan Acharya
Joint Secretary
Ministry of Steel

Prabhulal Agrawal
Chairman
Steel Authority of India Limited

Anil Chandra Banerjee
Director
Development Consultants (DCIL)
India

A.K. Basu
Development Consultants

Baaskar Bose
Manager
Management Consultancy
Development Consultant

N.N. Dastur
Chairman and Managing Director
N.N. Dastur and Co. (P) Ltd

Shapur J. Dalal
Managing Director
Lurgi India Co. Ltd.

R. Dayal
Manager
Metallurgical Process Division
Lurgi India Co. Ltd

Vinay H. Desai
Deputy Chief Executive
V.M. Salgaocar and Brother Pty. Ltd.

Bhagwan Dass Jethra
Joint Director
Planning Commission

Vijai Kapur
Chairman
Raw Materials Division
Association of Indian Engineering Industries

C. Bal Krishna
Economist
National Council of Applied Economic Research

Gul. J. Lalvani
Chief Project Engineer (Metallurgy)
Industrial and Engineering Projects Pvt. Ltd.

Mohan Luther
Chairman
Projects and Equipment Corporation of India

K.C. Mohan
Chairman and Managing Director
Metallurgical and Engineering Consultants (India) Limited

Vir Vikram Prakash
Additional Director
Steel Authority of India Limited

Pup Rai
MSTC, Calcutta

Alamengada Aiappa Raju
Additional Director
Steel Authority of India Limited

C.R. Ramarao
Director
(Structural and Metals)
Indian Standards Institution

P.L. Sanjeeva Reddy
Special Assistant to the President

P. Sen
Engineer
Development Consultants

Viren J. Shah
Chairman and Managing Director
Mukand Iron and Steel Works Ltd

Brij Gopal Sharma
Regional Manager
Indmag Pvt. Ltd

Mantosh Sondni
Secretary
Ministry of Steel and Mines

Mahendra Pal Wadhawan
Vice-Chairman
Steel Authority of India Limited

印度尼西亚

K. Hertanto
Counsellor
Indonesian Embassy
New Delhi

爱尔兰

Noel Fahey
First Secretary
Embassy of Ireland
New Delhi

意大利

Vincenzo Petrone
Commercial Counsellor
Italian Embassy
New Delhi

Emanuele Saracino
Manager in Foreign Trade Policies
FINSIDER

日本

Shunta Hayashi
Director
Iron and Steel Production Division
Basic Industries Bureau
Ministry of International Trade and Industry

Yuzura Koide
General Manager
Marketing Research
Steel Operation Control Department
Nippon Kokan K.K.

Shintaro Tabata
Executive Director
Iron and Steel Institute of Japan

Shigeo Tanahashi
First Secretary
Embassy of Japan
New Delhi

马达加斯加

Maurice Claude Andrianarivelo
Chef de la Division des mines - Metallurgie
Ministère de l'économie

马来西亚

Chow Chin Yit
Engineer
Federal Industrial Development Authority

墨西哥

Rosa Maria Batel
Third Secretary of the Mexican Foreign Service
Embassy of Mexico
New Delhi

Servando Chavez
Director General
Instituto Mexicano de Investigaciones Siderurgicas (IMIS)

Ramón Gonzalez-Jameson
General Director
Secretaria de Patrimonio y Fomento Industrial

Eugo Dias Thome
Advisor
Political and Economic Affairs
Ministry of Foreign Affairs

荷兰

Karel Henri Birkman
Alternate Permanent Representative to UNIDO
Vienna

Kees Den Braven
Representative
Ministry of Economic Affairs
The Hague

Arnold J. Brouwer
Ministry of Foreign Affairs/Development Co-operation
The Hague

Jacob De Graaf
Secretary
Industrybond CNV

Adrianus Waasdorp
Corporate Planning Steel
N.V. Hoesch-Hoogovens

尼日利亚

John Adebayo Adewumi
Head of Exploration
Nigerian Steel Development Authority

Justin Chuka Fred Adigwe
Deputy Chief Metallurgist
Nigerian Steel Development Authority

Atim Nyong Bassey
Planning Engineer
Nigerian Steel Development Authority

Fred Louis Oke Menkiti
Secretary for Industries
Federal Ministry of Industries

挪威

Ottar Christiansen
Second Secretary
Norwegian Embassy
New Delhi

巴基斯坦

Siraj Yusuf Khan
Director
Pakistan Steel
Pipri

K.K. Suri
First Secretary (Commercial)
Embassy of Pakistan
New Delhi

秘鲁

Cesar Castillo
Second Secretary
Embassy of Peru
New Delhi

菲律宾

Ruben Gomez
Corporate Planning Manager
National Steel Corporation

波兰

Stanislaw Baran
Spécialiste au Ministère du Commerce extérieur et de l'Economie maritime

Edward Firek
Head of Section
Planning Commission at the Council of Ministers

Ryszard Koloch
Advisor to the General Manager
"Stalexport",
Foreign Trade Enterprise

卡塔尔

Ibrahim Al-Bader
Assistant Director
Ministry of Industry and Agriculture

Abou Bakr Morad
Consultant
Industrial Development Technical Center

大韩民国

Keun Bae Choi
Counsellor
Embassy of the Republic of Korea
New Delhi

Dong-Sub Kim
Chief Representative
Singapore Office
Pohang Iron and Steel Co.

罗马尼亚

Georghe Gheorghiu
General Director
Ministry for Metallurgical Industry

Dumitru Niculescu
Ambassador in India
New Delhi

Costin Scortea
Chief of Department
Ministry of Metallurgy

塞内加尔

C.Y. Diaite
First Counsellor
Embassy of Senegal
New Delhi

Babacar Diop
Ambassador
Embassy of Senegal
New Delhi

索马里

Hussein Ahmed Noor
Commercial Counsellor
Somali Embassy
New Delhi

瑞典

Osten Johansson
Head of Research Department
The Swedish National Industrial Board

Nils Karlsson
Head of Section
Board of Commerce

Christer K. H. Karlsson
Swedish Metal Workers' Union

Bertil Sarhagen
Swedish Union of Clerical and Technical Employees in Industry

Ulf Swiden
Head of Section
Ministry of Industry

Hans Henrik Von Delwig
Director
Swedish Iron Masters' Association

瑞士

Bruno Richard Weber
Second Secretary
Embassy of Switzerland
New Delhi

泰国

Trakarn Chairat
Chief
Office of the National Committee on Iron and Steel Industry Development
Ministry of Industry

Sansanee Sudapa
Engineer
Office of National Committee on Iron and Steel Industry Development
Ministry of Industry

土耳其

Hasim Akduman
Deputy Under-Secretary
Ministry of Industry and Technology

Lütfiye Kartal
Section Director
Ministry of Industry

Cevat Ferruh Katrancigil
Vice-President of Operation
Eregli Iron and Steel Co.

乌干达

Abdulrazak Abdallah Gulla
General Manager
Steel Manufacturers of E.A.

Ubaldu Gilbert Rutagi Bakeine
Operations Manager
Uganda Steel Corporation

Bennon J.O. Twodo
Economist/Statistician
Ministry of Industry and Power

苏维埃社会主义共和国联盟

Michael I. Krjanin
Senior Scientist Researcher
Institute Znitmash

Nicolay D. Rodionov
Counsellor for Economic Affairs
USSR Embassy
New Delhi

P.A. Shiriaev
Deputy Director
Institute GIFFOMEZ

阿拉伯联合酋长国

Salah Sayed Abdallah
Industrial Engineer
Department of Planning

Saeed Ahmad Ansari
Chief of Engineering
Directorate of Industries
Department of Petroleum

Adnan S. Saleem
Production Manager
Petroleum Department

大不列颠及北爱尔兰联合王国

Edward Makepeace
Iron and Steel Trades Confederation

William Sims
Iron and Steel Trades Confederation

Tom Meirion Williams
British Steel Corporation

坦桑尼亚联合共和国

Augustine Yohana Hangi
Chief Mining Engineer
State Mining Corporation

Andrew Kanyilili
Director of Metals and Engineering
Ministry of Industries

Gregory M.J. Tamba
Senior Development Officer
National Development Corporation (NDC)

美利坚合众国

Arthur Allan Blanchard
Minrex Corporation

Wilson Cramer
Marketing Manager
U.S. Steel Corporation

John C. Leary
Permanent Representative of the United States to UNIDO
Vienna

Richard C. Lightcap
Contract Manager (India)
USS Engineers and Consultants

委内瑞拉

Argenis José Gamboa
Presidente
Corporación Venezolana - Guayana (CVG)
Caracas

Esteban Godayol
President of Metallurgical and Mining Chamber (AIMM)

Rafael Hernandez
Jefe de Ventas de Siderurgica del Orinoco
SIDOR

南斯拉夫

Aleksandar Cavic
Counsellor
Yugoslav Iron and Steel Federation

Kemal Kapetanovic
Professor
Metallurgical Faculty

E. Petric
Minister Counsellor
Embassy of Yugoslavia
New Delhi

Mileva Stefanovic
Adviser
Federal Planning Office

扎伊尔

Menda Lukusa
Chef de Division
Département du Plan

Panda Mambu
President de la Société d'exploitation sidérurgique SOSIDER

Kabango Mbuyu
Département de l'Économie et de l'industrie

Matamba Tumba
Directeur administratif et financier de la SOSIDER

联合国秘书处

亚洲及太平洋经济社会委员会 (亚太经社会)

Anatoli Fedotov
Economic Affairs Officer
Industry Division

联合国贸易和发展会议 (贸发会议)

Valeri Fedorovitch Novikov
Economic Affairs Officer
Commodities Division

联合国资料中心, 新德里

Johann Szuszkiewicz
Director

联合国机构

联合国开发计划署 (开发计划署)

Jan. P. Huyser
Resident Representative
New Delhi

Necdet Sumer
Assistant Resident Representative
New Delhi

M.R. Malhotra
Senior Programme Officer
New Delhi

A.B. Krasiakov
Senior Industrial Development Field Adviser

专门机构

国际劳工组织 (劳工组织)

Stephan Moinov
Iron and Steel Specialist
Industrial Sector Branch

联合国教育、科学及文化组织 (教科文组织)

John P. Herakovich
Administrative and Programme Officer
UNESCO Regional Office for Science and Technology for South and Central Asia

政府间组织

欧洲经济共同体 (委员会)

Klaus Ewig
Head of Division
External Relations

非政府组织

阿拉伯钢铁联盟

Mohamed Aldick
Regional Director for the Middle East

Mohamed Benouali
Chef de Division

Slimane Bentebal
Président

Mahmoud Douro
Chef de la Division des études

Mohamed Laid Lachgar
Secrétaire général

国际自由工会联合会 (自由工联)

Gopeshwar
General Secretary
Indian National Metalworkers' Federation

Hridaynath N. Nehru
Director
West Asian Office of International Federation of Metalworkers

Veerendra Swarup Mathur
Asian Regional Secretary
ICFTU - ARO

国际钢铁协会

Dieter F. Anderson
Manager
Economic Affairs
International Iron and Steel Institute

Eiji Umene
Deputy Secretary General
International Iron and Steel Institute

欧洲共同体工业联合会

Charles Funck
Secrétaire général de l'UNICE
EUROFER

世界工会联合会 (世界工联)

Eugeny Alexeyev
Secretary
Trade Union International of Workers in the Metal Industry
Moscow

Evelin Konig
Expert
Trade Union International of Workers in the Metal Industry
Moscow

附件二

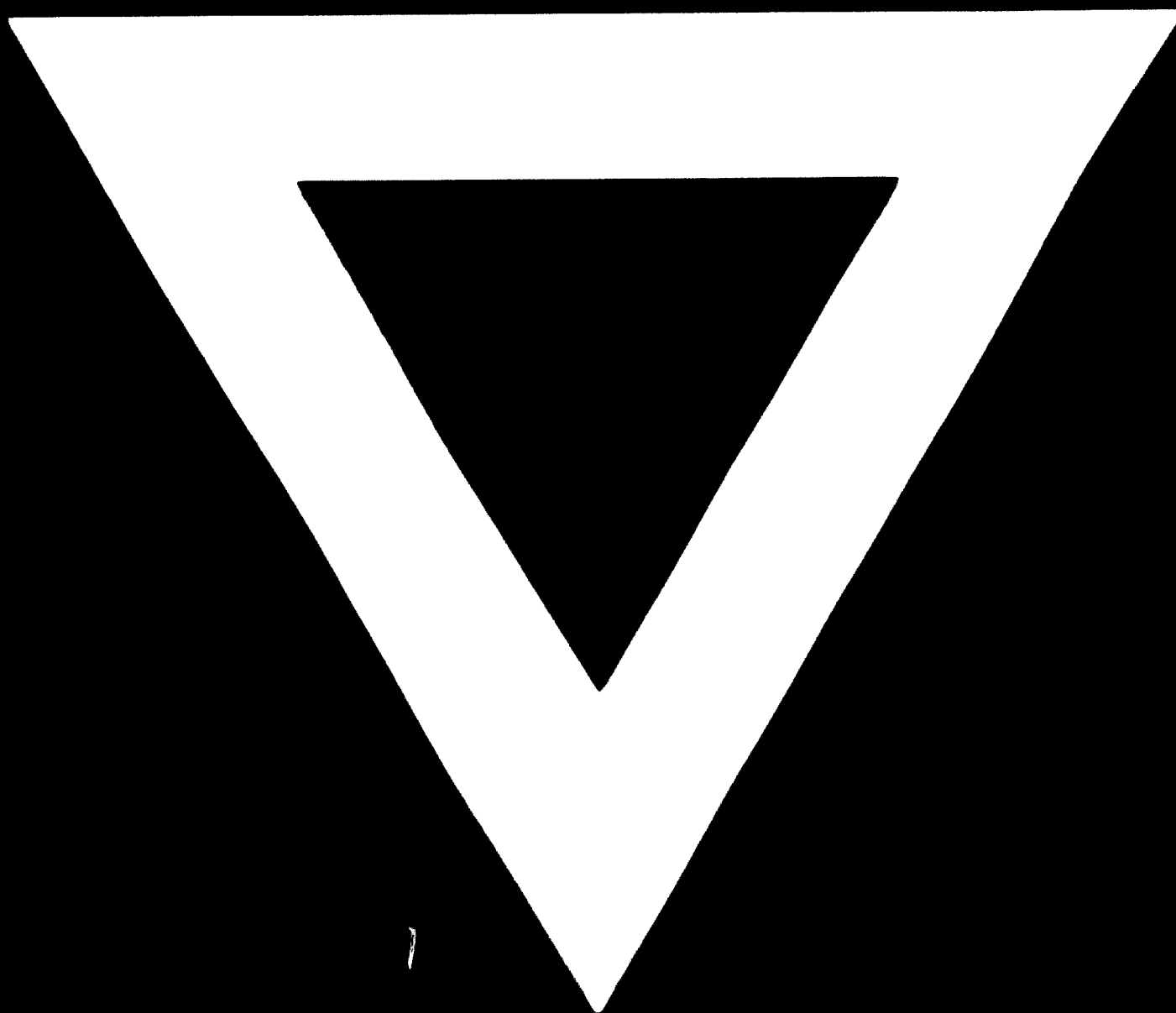
文件一览表

<u>议题文件</u>	<u>文件编号</u>	<u>语文</u>
进度报告	ID/WG.286/1	英、法、俄、西
关于发展中国家炼钢厂和 开发矿物的资金筹措问 题的说明	ID/WG.286/1/Add.1	英、法、俄、西
关于变化中的世界钢铁生 产型式的说明	ID/WG.286/1/Add.2	英、法、俄、西
<u>背景文件</u>		
世界钢铁工业(第二次调 查研究报告)	UNIDO/ICIS.89	英、法
应列入煤炭长期购买合同 的原则和议题(基本内容)	ID/WG.286/5	英、法、俄、西
按铁矿石类型划分的铁矿 石供求前景的说明	UNIDO/IOD.236	英
<u>会议的报告</u>		
关于培训问题专家组筹备 会议的报告(1978年 1月9日至11日,维 也纳)	ID/WG.286/3	英
关于铁矿石工作小组会议 的报告(1978年4月 3日至5日,维也纳)	UNIDO/EX.38	英、法、俄、西

<u>议题文件</u>	<u>文件编号</u>	<u>语文</u>
关于炼焦煤工作小组会议 的报告 (1978年4月 6日至8日, 维也纳)	UNIDO/EX.39	中、英、法、俄、西
关于培训问题专家组会议 的报告 (1978年4月 24日至26日, 维也纳)	ID/WG.276/5	英、法、俄、西
为发展中国家改造钢铁生 产技术的若干研究与试 制机构代表会议的报告 (1977年11月28日 至12月2日, 贾姆谢德 普尔)	UNIDO/EX.31	英
<u>组织方面的安排</u>		
备忘录	(档案编号 ID/223/2)	英、法、俄、西
与会者会前参考资料	ID/WG.286/2	英、法、俄、西
临时议程	ID/WG.286/4	英、法、俄、西
与会者名单	ID/WG.286/6/Rev.1/Add.1	英



C - 513



81.06.11